加安全會三天會議
研討交通公共安全
將假溫尼辟會議中心舉行

（溫哥華訊）加拿大安全會定期於一九八九年六月十八日至廿一日，假座緬省溫尼辟埠會議中心，舉行爲期三天的全國交通職業及公共安全會議，以研究「學習安全、生活安全」爲會議主題。

會議旨在檢討安全及衛生健康趨勢，預防意外，關心工作前後環境，改善工人、青年、耆英、兒童、文娛康樂熱心者及家庭之情況。而今年六月十八日至廿四日，又適爲加拿大職業健康安全週，並同配合舉辦會議。加拿大安全會今年爲一連第四年贊助主持安全運動。

中僑菲莎街辦事處更改諮詢服務時間

（溫哥華訊）中僑互助會菲沙街辦事處，爲增强對僑胞之服務，現已更改其諮詢服務時間如下：

星期一至五，由早上九時至下午五時；星期六，由早上九時至中午十二時。

僑胞如有任何有關移民、入籍、就業、稅務、教育、醫療、福利、家庭等問題，歡迎到該會（位於菲沙街六一二八號夾四十五街之菲沙街辦事處）諮詢，一切諮詢服務皆免費提供。

另該辦事處舉辦之就業輔導組，亦經於六月五日開始第三期就業輔導課程。內容包括介紹加拿大就業情況，勞工條例知識，個人職業評估，求職方法及技巧，填寫履歷表，準備面試及就業轉介。

查該辦事處自今年四月成立就業輔導組至今，已協助超過二十名移民及僑胞成功尋找工作。現正值該就業輔導組招募新組員之際，歡迎待業僑胞踴躍參加。查詢及報名地點如下：菲沙街六一二八號；電話：三二四一一九零零。

國際佛教觀音寺本週日雲城雅集
特邀白腔名家李銳祖演唱

（溫哥華訊）粵謳龍舟，乃廣東民間歌藝，內容多警俗勸世，措詞通俗易曉，曾盛行一時。其中以「孝順歌」更具倫常意義，感人肺腑。而當今擅此曲者祇三人而已。一爲香港粵劇名伶靚次伯；二爲廣州紅伶文雪非；三爲澳門著名擅長白駒榮腔之業餘音樂家李銳祖。

本屆列治文國際佛教觀音寺雲城雅集適逢李君旅游到此，特於六月四日（星期日）十二點至三時情商在舉行雅集時演唱兩曲：（一）自彈自唱龍舟「孝順歌」；（二）名曲「泣荆花」之「參禪」。並邀得名音樂家黃滔師傅爲音樂顧問，馮添、李業霖、林輞儀、馮煊泰等拍和及演奏音樂。

李君曲藝精湛，運腔圓轉，咬字清正。屆時裊裊餘音，定有繞樑三日之感也。希知音者勿失此難逢之欣賞機會云云。

呂劉氏太夫人逝世
蓬島歸眞定期喪禮

（溫哥華訊）已故僑彥洪門老黨社執事，呂全叔父之繼室呂劉氏太夫人，亦即洪門體育會會長呂頌韶義兄之繼祖母，日前身體違和，入聖約瑟醫院調理，詎年老體弱，藥石無靈，痛於五月廿九日晨五時逝世。積閏享壽八十歲，兒孫媳等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服。子孫滿堂，福壽全歸，呂氏太夫人賢淑慈祥，和鑑可親。矢誠助人，廣結人緣。曾在本報服務多年，忠心耿耿。共事努力，長少融洽。直至高齡，始行退休，怡養家園。寶婺星沉，親友聞訊，咸致惋悼。定期六月七日（星期三）下午一時，在暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於伙市蘭墓園。

雲東市增民多家就業尋工作
助暑期找心

（溫哥華訊）雲東區增設多家加拿大就業中心，以協助雲埠市民，解決失業問題，希望不致於在今年夏令暑期失業。

該三家最近開幕的加拿大就業中心位於十街東一二五號一零三室、菲沙街五五五零及乃磨街四五零號。已有甚多中學及大專學生合資格者已前往該中心註冊登記，以備担任暑期工作。

該等新就業中心，職業範圍繁多，有電腦工作，亦有勞力工作，如園藝剪草等。就業中心職員，且免費爲失業者作職業介紹的具體工作，如分配往那個社區就業，按專業知識分配給適合的就業職位、僱主可以僱請學生暑期只做一天工作、抑或暑期全日工作等。

余意清仙逝定期出殯訊

（雲訊）卑詩大學出版事務經理李智仁君之先慈余意清太夫人不幸痛於一九八九年五月卅日零晨二時三十分在列治文中央醫院仙逝。享年七十有六歲，現定於六月三日下午一時假列治文殯儀館舉行安士儀式，隨即安葬於海景墓園。

雲埠市府實業局催地稅逾期罰欵

（溫哥華訊）雲埠市政府現又催收第二期實業地稅，已將稅單寄交全市各業主，爲避免罰款，請將實業稅款，於一九八九年七月五日前繳交給雲埠市政府實業稅務局，或在多數銀行繳交支付。

市政廳辦事處辦公時間爲上午八時半至下午五時半，逾期繳交實業稅者罰款百分之五。如有遷址或業主轉手，亦請致函通知市政府實業稅務局，地址爲雲埠十二街西四五三號。查詢電話：八七三・七六三三。

納偉旅行社　歷史悠久　信譽昭著
love & white travel
總店：編街539號110室（夾奇化街）七天營業（604）689・0501
支店：喜士定東街2828號地下（夾 RENFREW.）（604）253・4422
貴客之寄重信心乃納偉之實惠服務

行程	各一日團
★溫哥華	$41
★西雅圖	$45
★域多利	$65

東南亞
TR11- 又一創新貢獻　歐洲十七天遊逸遊$2499起
暢遊英國倫敦、荷蘭亞姆斯特丹、瑞士琉森湖、奧地利之恩斯布魯克、意大利之威尼斯、佛羅倫斯及尼斯河畔、法國巴黎等著名旅遊勝地．出發日期八九年五月廿六、六月廿三、七月廿一、八月十八、九月廿二日．
TR 9- 中國十六天 $2838起
暢遊香港、廈門、杭州上海、南京、北京、西安、桂林、廣州．
八九年六月廿二日、七月廿日、八月十七日、九月廿八日、十月五日、十一月十六日．
TR 6- 日本東京、台灣環島、香港十天團 $1798起
八九年六月廿七日、七月十八日、八月廿二日、九月十九日、十月三日、十一月七日、廿一日、十二月九日
TR 7- 韓國漢城、泰國曼谷、芭堤雅九天團 $1568起
六月廿九日，七月十三日，八月十三日，九月十七日，十月八日，十一月廿六日，十二月十七日
TR10-日本東京經香港、上海、杭州、北京、廣州十三天遊 $2608起
八九年六月廿七日、七月十八日、八月廿二日、九月十九日、十月五日、十一月廿二日
TR 5- 韓國漢城、台灣環島、香港九天團 $1488起
八九年六月十八日、七月十三日、八月十三日、九月十七日、十月一日、十一月廿六日、十二月廿四日．
TR 8- 星馬泰十二天觀光團 $1978起
八九年六月九日、七月七日、八月四日、九月廿九日、十月廿日、十一月十日、十二月八日

北美洲
TR 4- 迪士尼、聖地牙哥、賭城七天遊 $670起
八九年六月廿五日、七月廿三日、八月六日、廿日、廿七日、九月廿四日、十月八日、十一月十二日、十二月十七日、廿四日．
TR 3- 美加東岸九天遊逢星期三出發 $1008起
TR 2- 美加東岸十一天遊逢星期五出發$1108起
TR 1- 艾民頓三天自由購物團天天出發．住宿上等飯酒店 $229起
TR 12 阿拉斯卡七天豪華海上郵輪$999起

★★★以上東南亞各團，每月皆有團出發，散隊後均可逗留香港!!
直接主辦各地旅行團，華人專業領隊隨團照顧
代理各航空公司機票，代辦簽証各種旅遊保險
歡迎駕臨或電話查詢!!

汽車意外受傷
速見大律師 BERNARD SIMPSON
＊ ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊ 有專人作中文翻譯
＊ 免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
[PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS]
734・2272
百老滙西街999號750室（夾 OAK 街）BCAA 大廈內

經驗車位
溫哥華運動服裝廠急聘全職鈕骨，單針車位及其他車衣機員工，薪高，地方雅潔，工作環境好，工作穩定，早午班均可，請親臨
ELFSTONE DESIGNS INC.
66 東四街　溫哥華
或英語電 876・5552

美華 眼鏡公司
隱形眼鏡中心
New Vision Optical Ltd.
Contact Lens Centre
由香港資深眼鏡師
加國隱形鏡學專科
BC省配鏡協會員
麥喜莊主理
專做超薄鏡片 不反光鏡片 Extrathin Multicoat Lenss
大批89年新款眼鏡 由香港專機運到！
鏡薄架靚價錢平 美華爲你配好鏡
特別介紹 可變色隱形眼鏡
軟性 隱形眼鏡 夏季特價$79・80
平！靚！快！
特約代理名廠鏡架：
ZEISS　dunhill　Silhouette MODELLBRILLEN　PLAYBOY　Christian Dior　CARRERA PORSCHE DESIGN
喜士定東街328號　電話：681-0305

大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破
利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL　溫哥華緬街475號
中國精選遊
$1,698.00　全程七日
暢遊北京、西安、上海。
$2,248.00　全程十日
暢遊北京、西安、上海、桂林、廣州、香港。
$2,248.00　全程十二日
暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。
$2,488.00　全程十四日
暢遊香港、廣州、南京、蘇州、上海、杭州、北京、桂林、廣州、香港。
$2,698.00　全程十五日，長江三峽
暢遊香港、廣州、昆明、石林、成都、峨嵋山、大足、重慶、長江大小三峽、宜昌、武漢。
$2,498.00　全程十四日，絲綢之路
暢遊上海、烏魯木齊、吐魯藩、柳元、敦煌、嘉峪關、蘭州、西安、廣州、香港。
$2,298.00　全程十四日，黃山
暢遊上海、寧波、普陀山、杭州、富春江、千島湖、黃山、杭州、廣州、香港。
直接主辦，每星期出發，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，一年有效。
日、港、台精選遊
$1,898.00　全程九日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、銀座、淺草、台北、野柳、台中、彰化、日月潭、高雄、香港。
星、馬、泰精選遊
$1,988.00　全程十一日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、檳城、曼谷、芭堤雅。
直接主辦，每月出發，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，一年有效。
大貢獻
溫哥華、香港來回機票 $788.00
溫哥華、香港來回機票，二晚酒店（香港新世界大酒店） $888.00
☎ 687-3316
475 Main St. Van. B.C.
FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

香港中國旅行社全資附屬機構:
China Travel Canada 旅
加拿大中國旅行社有限公司
竭誠爲旅加華僑提供以下服務:
組辦中國旅行團，每日有團出發;
代售世界各國機票、代售中國民航機票;
代訂香港、中國、世界各地酒店;
代售各類電器品貨單，中國內地提貨;
代訂中國各類交通及行李運送;
代辦中國簽證.
地址: 溫哥華喜士定西街999號
圖文傳真: (604) 684－3321
電話: (604) 684－8787

加拿大中文電視
人傑地靈 節目主持人
香港亞洲電視節目主持人
字字玄機 測字
十九區風水 風水
神機妙眼 掌相
905接觸 玄學

葉榮光院長
JOSEPH IP
葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
地址：奇化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3,
預約電話：688・8946　657・7619
"風水命名" "掌相命理" "擇日開光" "氣色卜易"

華聲錄影電器傢俬公司
DC VIDEO FURN. & APPL.
648 EAST HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 1R1
251-1020
四抽屜衣櫃 $59・00
五抽屜衣櫃 $69・00
六抽屜衣櫃 $89・00
單人床 $79・99
ADJUSTABLE BED FRAMES
搖床架 $24・95
(available in Standard & Heavy Duty)
梳化及椅 $395・
梳化床 $195・00
DC VIDEO AUDIO TV FURNITURE & APPLIANCES